

This document is in no way a definitive or exhaustive list, but is meant as a starting point for students unfamiliar with finding reliable editions of key texts.

THE POETIC EDDA

- Edition: *Eddukvæði*, ed. Jónas Kristjánsson & Vésteinn Ólason, 2 vols. (Reykjavík: Hið íslenska fornritafélag, 2014)
- Edition/Translation (English): *The Poetic Edda*, ed. Ursula Dronke, 3 vols. (Oxford: OUP, 1969-2011)
 - The projected fourth volume was never published.
- Outdated Edition: *Edda, die Lieder des Codex Regius*, ed. Gustav Neckel & Hans Kuhn, 2 vols., 5th edn. (Heidelberg: Carl Winter, 1983)
 - <http://titus.uni-frankfurt.de/texte/etcs/germ/anord/edda/edda.htm>
- Translation (English): *The Poetic Edda*, trans. Carolyne Larrington (Oxford: Oxford University Press, 2008)

SNORRA EDDA

- Edition: Snorri Sturluson, *Edda*, ed. Anthony Faulkes, 4 vols., 2nd edn. (London: Viking Society for Northern Research, 1998-2007)
 - <http://vsnrweb-publications.org.uk/>
- Translation (English): Snorri Sturluson, *Edda*, trans. Anthony Faulkes (London & Vermont: Everyman, 1995)

MEDIEVAL ICELANDIC PROSE

- Íslendingasögur & (some) Konungasögur
 - Series of Editions: *Íslenzk fornrit* (Reykjavík, Hið Íslenska fornritafélag)
 - *NB.* Some important manuscripts have their own independent editions, e.g. *Flateyjarbók*, ed. Vilhjalmur Bjarnar, Finnboði Guðmundsson & Sigurður Nordal, 4 vols. (Akraness: Flateyjarútgáfan, 1944-45)
 - Translation (English): *The Complete Sagas of Icelanders*, 5 vols. (Reykjavik: Leifur Eiriksson Publishing Ltd., 1997)
- Fornaldarsögur
 - Editions: *Fornaldarsögur Norðurlanda*, ed. Guðni Jónsson, 4 vols. (Reykjavik: Íslendingasagnaútgáfan, 1959 [1954])
 - *NB.* Where available, more up-to-date editions of individual texts supersede this entry, which is rapidly becoming outdated. The *Stories for All Time* project will produce new digital editions in the future: <http://fasnl.ku.dk/>
 - Translations: Many remain translated only in individual works (frequently from the nineteenth century), and some are entirely untranslated. Details may be found in the *Stories for All Time* project's bibliography: <http://fasnl.ku.dk/bibl.aspx>

SKALDIC POETRY

- Edition/Translation (Ongoing Project, translations in English): *SkP = The Skaldic Poetry Project*:
 - <https://www.abdn.ac.uk/skaldic/db.php>
 - Printed Volumes:
 - Volume I: *Poetry from the Kings' Sagas 1: From Mythical Times to c. 1035*, ed. Diana Whaley, 2 vols. (Turnhout: Brepols, 2012)
 - Volume II: *Poetry from the Kings' Sagas 2: From c. 1035 to c. 1300*, ed. Kari Ellen Gade, 2 vols. (Turnhout: Brepols, 2009)
 - Volume III: *Poetry from Treatises on Poetics* ed. Kari Ellen Gade & Margaret Clunies Ross, 2 vols. (Turnhout: Brepols, 2017)
 - Volume VII: *Poetry on Christian Subjects*, ed. Margaret Clunies Ross, 2 vols. (Turnhout: Brepols, 2007)

- Volume VIII: *Poetry in fornaldarsögur* ed. Margaret Clunies Ross, 2 vols. (Turnhout: Brepols, 2017)
- Outdated Edition/Translation (Danish): *Skj = Den norsk-islandske Skjaldedigtning*, ed. Finnur Jónsson, 4 vols. (København: Rosenkilde og Bagger, 1967-1973)

LATIN SOURCES

- Tacitus
 - Edition/Translation (English): Tacitus, *Tacitus: Agricola, Germania, Dialogus*, ed. E. H. Warmington, trans. M. Hutton, *The Loeb Classical Library* (London: William Heinemann Ltd. & Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1970)
 - Edition/Translation (Danish): Tacitus, *De origine et situ Germanorum*, ed. Niels W. Bruun & Allan A. Lund, 2 vols. (Århus: Wormianum, 1974)
 - Translation (English): Tacitus, *Germania*, trans. J.B. Rives, *Clarendon Ancient History Series* (Oxford: Clarendon Press, 2002)
- Adam of Bremen
 - Edition: Adam of Bremen, *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum*, ed. Bernhard Schmeidler, 3rd edn. (Hannover & Leipzig: Hahnsche Buchhandlung, 1917)
 - Translation (English): Adam of Bremen, *Adam of Bremen: History of the Archbishops of Hamburg-Bremen*, trans. Francis J. Tschan, *Records of Civilization: Source and Studies* (New York: Columbia University Press, 1959)
- Saxo Grammaticus
 - Edition/Translation (English): Saxo Grammaticus, *Gesta Danorum: The History of the Danes*, ed. Karsten Friis-Jensen, trans. Peter Fisher, 2 vols. *Oxford Medieval Texts* (Oxford: Oxford University Press, 2015)
 - Outdated Edition/Translation (Danish): Saxo Grammaticus, *Saxo Grammaticus. Gesta Danorum. Danmarkshistorien*, ed. Karsten Friis-Jensen, trans. Peter Zeeberg, 2 vols. (København: Det Danske Sprog- og Litteraturselskab & Gads Forlag, 2005)
 - Outdated Translation (English): Saxo Grammaticus, *Saxo Grammaticus: The History of the Danes, Books 1-9*, ed. Hilda Ellis Davidson, trans. Peter Fisher. (Cambridge: D. S. Brewer, 1996)
- Rimbert
 - Edition: Rimbert, *Vita Anskarri*, ed. Georg Waitz, (Hannoverae: Impensis Bibliopolii Hahniani, 1884)
 - Translation (English): Rimbert, *Anskar, The Apostle of the North, 801-865, translated from the Vita Anskarii by Bishop Rimbert his fellow missionary and successor*, trans. Charles H. Robinson (London: SPCK, 1921)
- Thietmar of Merseburg
 - Thietmar of Merseburg, *Die Chronik des Bischofs Thietmar von Merseburg und Ihre korveier Überarbeitung*, ed. Robert Holtzmann. *Monumenta Germaniae Historica, Scriptores Rerum Germanicarum, Nova Series 9* (München: Monumenta germaniae historica, 1996)
 - Online edition with photographs of the Dresden manuscript and a searchable text: <http://www.mgh-bibliothek.de/digilib/thietmar.html>

OTHERS

- Arabic Sources
 - Translation (English): James E. Montgomery, 'Ibn Fadlān and the Rūsiyyah', *Journal of Arabic and Islamic Studies* 3 (2000), pp. 1-25.
- Runes
 - Edition: *Samnordisk runtextdatabas/Rundata* (electronic database, must be downloaded, reference this url): <http://www.nordiska.uu.se/forskn/samnord.htm>
 - Edition/Translation (English): John McKinnell, Rudolf Simek & Klaus Düwel, *Runes, Magic and Religion. A Sourcebook, Studia Mediaevalia Septentrionalia 10* (Wien: Fassbaender, 2004)